

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

við Stjórnartíðindi
Evrópusambandsins

Nr. 12

10. árgangur

27.2.2003

I	EES-STOFNANIR	
1.	EES-ráðið	
2.	Sameiginlega EES-nefndin	
3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
4.	Ráðgjafarnefnd EES	
II	EFTA-STOFNANIR	
1.	Fastanefnd EFTA-rikkjanna	
2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
3.	EFTA-dómstóllinn	
III	EB-STOFNANIR	
1.	Ráðið	
2.	Framkvæmdastjórnin	
2003/EES/12/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.3112 – Aéroports de Paris/AELIA)	1
2003/EES/12/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.3073 – Nuon Deutschland/Stadtwerke Leipzig/Stadtlcht)	2
2003/EES/12/03	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.3107 – Tech Data Corporation/Azlan Group plc)	3
2003/EES/12/04	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2032 – SCA Packaging/Metsä Corrugated)	4
2003/EES/12/05	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2854 – RAG/Degussa)	4
2003/EES/12/06	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.2975 – AON Jauch & Hübener/Siemens/JV)	5
2003/EES/12/07	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.3029 – Société Générale/AIHL Europe)	5

2003/EES/12/08	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.3071 – Carnival Corporation/P&O Princess (II))	6
2003/EES/12/09	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.3085 – Schroders Ventures Limited/Premiere)	6
2003/EES/12/10	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.3087 – Penske/DaimlerChrysler/VM Motori JV)	7
2003/EES/12/11	Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans - Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki	8
2003/EES/12/12	Upplýsingar frá aðildarríkjunum um ríkisaðstoð samkvæmt reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 70/2001 frá 12. janúar 2001 um beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart litlum og meðalstórum fyrirtækjum	9
2003/EES/12/13	Skrá yfir útgefnar gerðir frá framkvæmdastjórninni	10
2003/EES/12/14	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir	13

3. Dómstóllinn

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.3112 - Aéroports de Paris/AELIA)**

2003/EES/12/01

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 14.2.2003 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Aéroports de Paris (ADP) og AELIA, sem stjórnad er af Lagardère (Frakklandi), öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - ADP : stjórnun flugvalla á Parísarsvæðinu,
 - AELIA: sala á ilmstöðum, tóbaki, áfengi, leikföngum, dagblöðum og gjafavörum,
 - sameiginlega fyrirtækið: stjórnun á sölu á tollfrjálsum vörum á flugvælinum Roissy Charles de Gaulle.
3. Að undangenginni frumkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun um þetta atriði frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽³⁾ er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 45, 25.2.2003. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls COMP/M.3112 - Aéroports de Paris/AELIA), á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.3073 – Nuon Deutschland/Stadtwerke Leipzig/Stadtlicht)

2003/EES/12/02

Mál sem hugsanlega verður tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 13.2.2003 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, þar sem fyrirtækin Nuon Deutschland GmbH („Nuon“, Þýskalandi) sem tilheyrir fyrirtækjasamstæðunni Nuon N.V. (Hollandi), og Stadtwerke Leipzig GmbH („Stadtwerke“, Þýskalandi), sem stjórnað er af Leipziger Versorgungs- und Verkehrsgesellschaft mbH („LVV“, Þýskalandi) og RWE-samstæðunni (Þýskalandi), öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækinu Stadtlicht GmbH („Stadtlicht“, Þýskalandi) með kaupum á hlutabréfum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Nuon: orku- og vatnsveita, sem og mannvirki,
 - Stadtwerke Leipzig: opinber raf-, gas-, vatns- og hitaveita,
 - LVV: almennir fólksflutningar og almenningsveita,
 - RWE: orku- og vatnsveita, sorphirða og endurvinnsla,
 - Stadtlicht: almenn gatnalýsing.
3. Að undangenginni frumkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun um þetta atriði frestað um sinn. Með hliðsjón af tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽³⁾ er rétt að benda á að til greina kemur að taka þetta mál til meðferðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í henni.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 46, 26.2.2003. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls COMP/M.3073 – Nuon Deutschland/Stadtwerke Leipzig/Stadtlicht, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt í Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.3107 - Tech Data Corporation/Azlan Group plc)

2003/EES/12/03

1. Framkvæmdastjórninni barst 21.2.2003 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97 ⁽²⁾, þar sem bandaríska fyrirtækið Tech Data Corporation („Tech Data“, USA), öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, full yfirráð yfir fyrirtækinu Azlan Group plc („Azlan“, UK) með yfirtökuboði sem var auglýst 14. febrúar 2003.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Tech Data: dreifing á vél- og hugbúnaði í tölvur,
 - Azlan: dreifing á gagnanetvörum og útvegum á tengdri ráðgjafar- og þjálfunarþjónustu.
3. Að undangenginni frumkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. ESB C 49, 28.2.2003. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls (Mál nr. COMP/M.3107 - Tech Data Corporation/Azlan Group plc), á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2032- SCA Packaging/Metsä Corrugated)**

2003/EES/12/04

Framkvæmdastjórnin ákvað 25.8.2000 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmduist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 300M2032. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2854 – RAG/Degussa)**

2003/EES/12/05

Framkvæmdastjórnin ákvað 18.11.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmduist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2854. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.2975 – AON Jauch & Hübener/Siemens/JV)**

2003/EES/12/06

Framkvæmdastjórnin ákvað 26.11.2002 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmduist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 302M2975. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.3029 – Société Générale/AIHL Europe)**

2003/EES/12/07

Framkvæmdastjórnin ákvað 10.2.2003 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmduist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 303M3029. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.3071 – Carnival Corporation/P&O Princess (II))**

2003/EES/12/08

Framkvæmdastjórnin ákvað 10.2.2003 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmduist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 303M3071. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.3085 – Schrodgers Ventures Limited/Premiere)**

2003/EES/12/09

Framkvæmdastjórnin ákvað 13.2.2003 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmduist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 303M3085. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. COMP/M.3087 – Penske/DaimlerChrysler/VM Motori JV)

2003/EES/12/10

Framkvæmdastjórnin ákvað 13.2.2003 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 303M3087. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: (352) 29 29 424 55, bréfasími: (352) 29 29 427 63

Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans**2003/EES/12/11****Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki**

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt franska flutningsaðstoð við umdæmin handan hafsins vegna afurða frá Martinique, ríkisaðstoð nr. N 186/02, sjá Stjtið. ESB C 34, 13.2.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt franska áætlun um aðstoð samkvæmt MEDIA+ áætluninni (A302), ríkisaðstoð nr. N 207/02, sjá Stjtið. ESB C 34, 13.2.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska aðstoð vegna kaupa á almennum fólklutningsbifreiðum sem eru aðlagðar fólki með skerta hreyfingu, ríkisaðstoð nr. N 337/02, sjá Stjtið. ESB C 34, 13.2.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska aðstoð (Neðra-Saxland) til að tryggja eignarhluti sem keyptir eru af fjárfestingarfyrirtækjum með það í huga að endurskipuleggja lítil og meðalstór fyrirtæki í erfiðleikum, ríkisaðstoð nr. N 352/02, sjá Stjtið. ESB C 34, 13.2.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýskan byggðastyrk (Thüringen) vegna hreyfanlegra vara sem notaðar eru í atvinnuskyni á sviði þjónustu, ríkisaðstoð nr. N 379/02, sjá Stjtið. ESB C 34, 13.2.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð til að stuðla að aukinni atvinnu þeirra sem njóta almannatryggingabóta, ríkisaðstoð nr. N 382/02, sjá Stjtið. ESB C 34, 13.2.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt franska aðstoð til að stuðla að aukinni atvinnu ungs fólks í fyrirtækjum, ríkisaðstoð nr. N 454/02, sjá Stjtið. ESB C 34, 13.2.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska (Thüringen) áætlun um aðstoð til að auka atvinnu og kynna gæðaverkefni í þágu fólks sem hefur verið lengi án atvinnu, einkum eldra fólks og fatlaðra starfsmanna sem hafa verið atvinnulausir til langs tíma, ríkisaðstoð nr. N 483/02, sjá Stjtið. ESB C 34, 13.2.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð til að hvetja til iðnaðarrannsóknna á sviði fjarkönnunar, ríkisaðstoð nr. N 530/02, sjá Stjtið. ESB C 34, 13.2.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt gríska áætlun um aðstoð til að fjárfesta hjá einkafjárfestum í nýjum áhættufjármagnssjóðum sem aftur munu fjárfesta í litlum og meðalstórum fyrirtækjum á sviði nýsköpunar, aðallega fyrirtækjum sem verið er að koma á fót eða nýstofnuðum fyrirtækjum, ríkisaðstoð nr. N 548/02, sjá Stjtið. ESB C 34, 13.2.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breska aðstoð vegna leyfisgjalda BBC til að bæta þjónustukostnað vegna opinbers nets níu nýrra stafræna rása, ríkisaðstoð nr. N 631/01, sjá Stjtið. ESB C 34, 13.2.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt framlengingu á belgískri aðstoð til að aðstoða atvinnulaust fólki sem á í erfiðleikum með að verða sér úti um nýja vinnu, ríkisaðstoð nr. NN 93/2000, sjá Stjtið. ESB C 34, 13.2.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt danska aðstoð til að kynna breytingu á flutningum á farni á vegum yfir í flutninga með járnbrautum, ríkisaðstoð nr. N 287/02, sjá Stjtið. ESB C 34, 13.2.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska björgunar og endurskipulagningaraðstoð í þágu lítilla og meðalstórra fyrirtækja í erfiðleikum, ríkisaðstoð nr. N 359/02, sjá Stjtið. ESB C 39, 18.2.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breska aðstoð til að hvetja til rannsóknna, þróunar og tilraunaverkefna á sviði orkunýtingar að því er varðar nýtnimælingar og tækni, ríkisaðstoð nr. NN 51/02, sjá Stjtið. ESB C 39, 18.2.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt breska björgunaraðstoð í þágu fyrirtækisins British Energy plc, ríkisaðstoð nr. N 101/02, sjá Stjtið. ESB C 39, 18.2.2003.

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska aðstoð varðandi brýnar ráðstafanir á sviði loftflutninga, ríkisaðstoð nr. NN142/01, sjá Stjtið. ESB C 39, 18.2.2003.

Fullgiltan texta þessara ákvarðana, þar sem allar trúnaðarupplýsingar hafa verið fjarlægðar, er að finna undir:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

**Upplýsingar frá aðildarríkjunum um ríkisaðstoð samkvæmt reglugerð
framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 70/2001 frá 12. janúar 2001 um
beitingu 87. og 88. gr. EB-sáttmálans gagnvart litlum og meðalstórum fyrirtækjum**

2003/EES/12/12

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar frá breskum stjórnvöldum um aðstoð nr. XS 101/01 varðandi áætlun um aukna fjölbreytni í atvinnulífínu í West Midlands (sjá Stjtið. ESB C 32, 11.2.2003)

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar frá þýskum stjórnvöldum um aðstoð nr. XS 14/02 varðandi leiðbeiningar útgefnar af fylkinu Hessen í því skyni að efla byggðapróun – II. hluti (1): Fjárfestingar fyrirtækja (sjá Stjtið. ESB C 32, 11.2.2003)

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar frá ítölskum stjórnvöldum um aðstoð nr. XS 86/01 varðandi ráðgjafarþjónustu í þágu LMF í sjálfstjórnarhéraðinu Valle d'Aosta (sjá Stjtið. ESB OJ C 32, 11.2.2003)

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar frá breskum stjórnvöldum (England og Wales) um aðstoð nr. XS 87/01 í tengslum við ráðgjafarþjónustu á sviði framleiðslu (Manufacturing Advisory Service) (MAS)) og vegna byggðamiðstöðva fyrir gæðaframleiðslu (Regional Centres for Manufacturing Excellence (RCME)) (sjá Stjtið. ESB C 32, 11.2.2003)

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar frá spænskum stjórnvöldum um aðstoð nr. XS 88/01 varðandi fjárfestingar í LMF sem veita þjónustu á sviði iðnaðar í sjálfstjórnarhéraðinu Rioja (sjá Stjtið. ESB C 32, 11.2.2003)

Framkvæmdastjórnin hefur birt upplýsingar frá hollenskum stjórnvöldum (Frísland, Groningen og Drenthe) um aðstoð nr. XS 92/01 varðandi Sport en Recreatiecentrum Thialf BV (sjá Stjtið. ESB C 32, 11.2.2003)

Skrá yfir útgefnar gerðir frá framkvæmdastjórninni (*)

2003/EES/12/13

Eftirfarandi gerðir hafa verið birtar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*:

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/79/EB frá 25. júlí 2001 þar sem því er lýst yfir að samfylling samrýmist sameiginlega markaðinum og EES-samningnum (mál nr. COMP/M.2333 — De Beers/LVMH), sjá Stjtið. ESB L 29, 5.2.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/27/EB frá 11. júlí 2001 um spænska ríkisaðstoð í þágu fyrirtækja í Vizcaya í formi eftirgjafar á sköttum sem nemur allt að 45% af fjárfestingum, sjá Stjtið. ESB L 17, 22.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/28/EB frá 20. desember 2001 um spænska ríkisaðstoð árið 1993 í þágu tiltekinna nýstofnaðra fyrirtækja í Álava (Spáni), sjá Stjtið. ESB L 17, 22.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/2/EB frá 21. nóvember 2001 varðandi málsmeðferð samkvæmt 81. gr. EB-sáttmálans og 53. gr. EES-samningsins (mál COMP/E-1/37.512 — Vitamín), sjá Stjtið. ESB L 6, 10.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/26/EB frá 20. desember 2001 þar sem því er lýst yfir að samfylling samrýmist sameiginlega markaðinum og EES-samningnum (mál COMP/M.2389 Shell/DEA), sjá Stjtið. ESB L 15, 21.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 36/2003/KSE frá 7. maí 2002 um að heimila yfirráð fyrirtækisins RAG Aktiengesellschaft yfir Saarbergwerke AG og Preussag Anthrazit GmbH (mál COMP/ECSC.1350 — RAG/Saarbergwerke/Preussag Anthrazit II), sjá Stjtið. ESB L 12, 17.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/45/EB frá 5. júní 2002 um aðgerðir til að endurskipuleggja og einkavæða Koninklijke Schelde Groep sem hrundið er í framkvæmd af Hollandi, sjá Stjtið. ESB L 14, 21.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/29/KSE frá 17. júlí 2002 um að heimila Breska konungsríkinu að veita aðstoð til átta kolaframleiðslufyrirtækja fyrir 2001 og fyrir tímabilið frá 1. janúar 2002 til 23. júlí 2002, sjá Stjtið. ESB L 17, 22.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/81/EB frá 22. ágúst 2002 um spænska áætlun um aðstoð í þágu samræmingamiðstöðva í Vizcaya C 48/2001 (ex NN 43/2000), sjá Stjtið. ESB L 31, 6.2.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/55/EB frá 30. október 2002 um ítalska ríkisaðstoð til Industrie Navali Meccaniche Affini SpA (INMA), sjá Stjtið. ESB L 22, 25.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/62/EB frá 18. september 2002 um ríkisaðstoð sem Breska konungsríkið áformar að veita Vauxhall Motors (UK) Ltd, sjá Stjtið. ESB L 24, 29.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/68/EB frá 14. nóvember 2002 varðandi málsmeðferð samkvæmt 81. gr. EB-sáttmálans og 53. gr. EES-samningsins (mál COMP/37.396/D2 — Endurskoðað TACA), sjá Stjtið. ESB L 26, 31.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/31/EB frá 29. nóvember 2002 um endurskoðaðar vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki bandalagsins fyrir þvottaefni í uppþvottavélar og um breytingu á ákvörðun 1999/427/EB, sjá Stjtið. ESB L 9, 15.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/5/EB frá 13. desember 2000 varðandi málsmeðferð samkvæmt 81. gr. EB-sáttmálans (COMP/33.133-B: Soda-ash — Solvay, CFK), sjá Stjtið. ESB L 10, 15.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/6/EB frá 13. desember 2000 varðandi málsmeðferð samkvæmt 82. gr. EB-sáttmálans (COMP/33.133-C: Soda ash — Solvay), sjá Stjtið. ESB L 10, 15.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/7/EB frá 13. desember 2000 varðandi málsmeðferð samkvæmt 82. gr. EB-sáttmálans (COMP/33.133-D: Soda-ash — ICI), sjá Stjtið. ESB L 10, 15.1.2003

(*) Þýðing á titlum þessara gerða er til bráðabirgða.

Ákvörðun ráðsins 2003/17/EB frá 16. desember 2002 um ígildi vettvangsskoðana í þriðju löndum vegna sáðkorns og ígildi fræja sem framleidd eru í þriðju löndum, sjá Stjtið. ESB L 8, 14.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/8/EB frá 23. desember 2002 um framkvæmd á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1612/68 að því er varðar laus störf og atvinnuumsóknir, sjá Stjtið. ESB L 5, 10.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/20/EB frá 27. desember 2002 um beitingu 6. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2000/26/EB frá 16. maí 2000 um samræmingu á lögum aðildarríkja um ábyrgðartryggingu vegna notkunar vélknúinna ökutækja og um breytingu á tilskipunum ráðsins 73/239/EBE og 88/357/EBE, sjá Stjtið. ESB L 8, 14.1.2003

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/1/EB frá 6. janúar 2003 um aðlögun að tækniframförum á II. viðauka við tilskipun ráðsins 76/768/EBE um samræmingu laga aðildarríkjanna um snyrtivörur, sjá Stjtið. ESB L 5, 10.1.2003

Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2003/10/EB frá 10. janúar 2003 um samræmda áætlun vegna opinbers eftirlits með föðri fyrir 2003, sjá Stjtið. ESB L 7, 11.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/11/EB frá 10. janúar 2003 um breytingu á tilskipun ráðsins 85/511/EBE hvað varðar skrá yfir rannsóknarstofur sem hafa leyfi til að meðhöndla lifandi gin- og klaufaveikiveiru, sjá Stjtið. ESB L 7, 11.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/12/EB frá 10. janúar 2003 um breytingu á ákvörðun 92/452/EBE, um skrár yfir fósturvísasöfnunarteymi og fósturvísaframleiðsluteymi sem eru viðurkennd í þriðju löndum til að flytja nautgripafósturvísu til bandalagsins, að því er varðar Bandaríkin og Sviss, sjá Stjtið. ESB L 7, 11.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/13/EB frá 10. janúar 2003 um tímabundinn innflutning á hrossum sem taka þátt í forkeppni fyrir Ólympíuleikana í Grikklandi 2003, sjá Stjtið. ESB L 7, 11.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/14/EB frá 10. janúar 2003 um breytingu á ákvörðun 2001/783/EB hvað varðar verndun gegn blátungu og eftirlitssvæði og skilyrði fyrir flutningi á dýrum til tafarlausrar slátrunar, sjá Stjtið. ESB L 7, 11.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/15/EB frá 10. janúar 2003 um breytingu á ákvörðun 2002/613/EB hvað varðar viðurkenndar sæðingarstöðvar í Slóveníu, sjá Stjtið. ESB L 7, 11.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/16/EB frá 10. janúar 2003 um breytingu á 2000/159/EB um tímabundið samþykki fyrir áætlunum þriðju landa um efnaleifar samkvæmt tilskipun ráðsins 96/23/EB, sjá Stjtið. ESB L 7, 11.1.2003

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/5/EB frá 10. janúar 2003 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE til að fella inn deltametrín sem virkt efni, sjá Stjtið. ESB L 8, 14.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/35/EB frá 10. janúar 2003 um viðurkenningu, að meginreglu til, á að skjölin sem lögð voru fram til nákvæmrar rannsóknar í því skyni að bæta hugsanlega benalaxýl-M, bentíavalíkarb, 1-metylsyklopropeni, prótiokonasoli og flúoxastrobíni við í I. viðauka við tilskipun ráðsins 91/414/EBE um markaðssetningu plöntuvarnarefna, sjá Stjtið. ESB L 11, 16.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/42/EB frá 10. janúar 2003 um breytingu á tilskipun ráðsins 92/118/EBE hvað varðar kröfur fyrir kollagen, sjá Stjtið. ESB L 13, 18.1.2003

Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2003/47/EB frá 15. janúar 2003 um viðmiðunarreglur til auðvelda aðildarríkjunum að undirbúa innlendar áætlanir um að draga úr mengun sem settar eru til viðbótar ákvæðum tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2001/80/EB frá 23. október 2001 um takmörkun á losun tiltekinna mengunarefna frá stórum brennsluverum út í andrúmsloftið, sjá Stjtið. ESB L 16, 22.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/37/EB frá 16. janúar 2003 um leiðbeiningar um tímabundnar tilvísunaraðferðir vegna sýnatöku og mælingu á PM_{2.5} samkvæmt tilskipun 1999/30/EB, sjá Stjtið. ESB L 12, 17.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/43/EB frá 17. janúar 2003 um eldvarnarflokka fyrir tiltekin byggingarefni, sjá Stjtið. ESB L 13, 18.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/44/EB frá 17. janúar 2003 um breytingu á ákvörðun 93/52/EBE um staðfestingu á því að tiltekin aðildarríki eða héruð fullnægja skilyrðum vegna öldusóttar (*Brucella melitensis*) og um viðurkenningu þeirra sem aðildarríkja eða héraða sem eru opinberlega laus við sjúkdóminn, sjá Stjtið. ESB L 13, 18.1.2003

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/7/EB frá 24. janúar 2003 um breytingu á skilyrðum fyrir að heimila kantaxantín í fóðri í samræmi við tilskipun ráðsins 70/524/EBE, sjá Stjtið. ESB L 25, 22.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/56/EB frá 24. janúar 2003 um heilbrigðisvottorð vegna innflutnings á lifandi dýrum og dýraafurðum frá Nýja-Sjálandi, sjá Stjtið. ESB L 22, 25.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/58/EB frá 24. janúar 2003 um breytingu á 95/340/EB hvað varðar innfellingu á hollensku Antillaeyjunum inn í bráðabirgðaskrá yfir þriðju lönd sem aðildarríkin heimila innflutning frá á mjólk og mjólkurafurðum til mannelis, sjá Stjtið. ESB L 23, 28.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/59/EB frá 24. janúar 2003 um breytingu á 97/252/EB hvað varðar innfellingu á hollensku Antillaeyjunum inn í bráðabirgðaskrá yfir þriðju lönd sem aðildarríkin heimila innflutning frá á mjólk og mjólkurafurðum til mannelis, sjá Stjtið. ESB L 23, 28.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/60/EB frá 24. janúar 2003 um breytingu á ákvörðun 2000/258/EB, um að tilnefna sérstaka stofnun sem ber ábyrgð á að setja nauðsynleg viðmið vegna stöðlunar á sermiprófum til að hafa eftirlit með hundaeðisbólusetningu, vegna samþykkis fyrir rannsóknarstofum í þriðju löndum, sjá Stjtið. ESB L 23, 28.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/65/EB frá 28. janúar 2003 um að framlengja tímabilið sem um getur í 3. mgr. 21. gr. tilskipunar ráðsins 2002/56/EB um markaðssetningu á útsæðiskartöflum og um að heimila aðildarríkjunum að framlengja gildistíma ákvarðana varðandi ígildi útsæðiskartaflna frá þriðju löndum, sjá Stjtið. ESB L 25, 30.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/70/EB frá 29. janúar 2003 um tilteknar verndarráðstafanir vegna smitandi blóðþorra í laxfiskum í Noregi, sjá Stjtið. ESB L 26, 31.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/71/EB frá 29. janúar 2003 um tilteknar verndarráðstafanir vegna smitandi blóðþorra í laxfiskum í Færeyjum, sjá Stjtið. ESB L 26, 31.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/82/EB frá 29. janúar 2003 um staðfestingu á ráðstöfunum sem Belgía tilkynnti um samkvæmt 6. mgr. 6. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/62/EB um umbúðir og umbúðaúrgang, sjá Stjtið. ESB L 31, 6.2.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/72/EB frá 30. janúar 2003 um breytingu á ákvörðun 2002/994/EB varðandi tilteknar verndarráðstafanir hvað varðar dýraafurðir sem fluttar eru inn frá Kína, sjá Stjtið. ESB L 26, 31.1.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/73/EB frá 20. janúar 2003 um breytingu á ákvörðun 97/468/EB hvað varðar innfellingu á starfstöðum í Eistlandi og Namibíu inn í bráðabirgðaskrá yfir þriðju lönd sem aðildarríkin heimila innflutning frá á villibráð, sjá Stjtið. ESB L 27, 1.2.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/74/EB frá 31. janúar 2003 um breytingu á ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 1999/283/EB og 2000/585/EB hvað varðar Botsvana, sjá Stjtið. ESB L 28, 4.2.2003

Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2003/12/EB frá 3. febrúar 2003 um endurflokkun á brjóstígræði innan ramma tilskipunar 93/42/EBE um lækningatæki, sjá Stjtið. ESB L 28, 4.2.2003

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2003/83/EB frá 5. febrúar 2003 um breytingu á tilskipun ráðsins 95/70/EB um lágmarksráðstafanir bandalagsins vegna eftirlits með tilteknum sjúkdómum sem herja á samlokur (tvískelja lindýr), sjá Stjtið. ESB L 32, 7.2.2003

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir

2003/EES/12/14

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskrifstofur upplýsingasamfélagsins (Stjtíð. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og Stjtíð. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni.

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
2003-0014-A	Fyrirmæli frá fylkisstjórninni í Kärnten frá ..., Zl.: -11-ALL-18/-2002 um breytingu á fyrirmælum um húsdýrahald og húsdýrahald með hámarksafköstum í landbúnaði, Stjórnartíðindi Kärntens nr. 1/1998	16.4.2003
2003-0029-I	Frumvarp til laga um innleiðingu tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2000/31/EB frá 8. júní 2000 um tiltekna lagalega þætti þjónustu, einkum rafrænnar verslunar, í tengslum við upplýsingaþjóðfélagið á innri markaðnum	25.4.2003
2003-0030-A	Fyrirmæli frá fylkisstjórn Vinar um villt dýr í sirkusum og sýningum	25.4.2003
2003-0031-UK	Forskriftir um mælitæki (fljótandi eldsneyti og smurólía) (breyting) (Norður-Írland) 2003	28.4.2003
2003-0032-UK	Fyrirmæli um dýrasjúkdóma (viðurkennd sóthreinsiefni) (breyting) (England) 2003	28.4.2003
2003-0034-S	Forskriftir heilbrigðisstofnunar ríkisins um afgreiðslukassa	25.4.2003
2003-0035-S	Forskriftir landbúnaðarstjórnarinnar um samþykki fyrir sáðkorni og jurtaæxlunarefnum til að framleiða lífrænt ræktaðar landbúnaðarvörur	29.4.2003
2003-0036-NL	Forskrift frá markaðssetningarráði fyrir akuryrkjuvörur (PT) um gæðakröfur fyrir eplamauk 2003	29.4.2003
2003-0037-A	RVS 15.101 (Leiðbeiningar og forskriftir fyrir vegagerð) „Brýr, áætlanir og smíði, grunnhönnun, fyrirkomulag á prófunum og viðhald brúa“	29.4.2003
2003-0038-A	RVS 13.75 (Leiðbeiningar og forskriftir fyrir vegagerð), viðhald vega, eftirlit, skoðanir og prófanir á smíði, merkjabrýr“	29.4.2003
2003-0039-A	Radíótengisniðskröfur fyrir „einkareknar farstöðvar“, tengisniðsnúmer: FSB-LS001, FSB-LS002, FSB-LS003, FSB-LS004, FSB-LS005, FSB-LS006, FSB-LS007, FSB-LS008, FSB-LS009, FSB-LS010, FSB-LS011, FSB-LS012, FSB-LS013, FSB-LS014, FSB-LS015, FSB-LS016, FSB-LS017, FSB-LS018, FSB-LS019, FSB-LS020, FSB-LS021, FSB-LS022, FSB-LS023, FSB-LS024, FSB-LS025, FSB-LS026, FSB-LS027, FSB-LS028, FSB-LS029, FSB-LS030, FSB-LS031, FSB-LS032, FSB-LS033, FSB-LS034	30.4.2003
2003-0040-A	Radíótengisniðskrafa „FSB-RR018“	30.4.2003
2003-0041-A	Fyrirmæli frá fylkisstjórninni í Efra-Austurríki um breytingu á fyrirmælum Efra-Austurríkis um gasöryggi	30.4.2003

(1) Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

(2) Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykkja drög.

(3) Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki sem tilkynningarríkið bar fyrir sig.

(4) Ekkert stöðvunartímabil þar sem ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirliði annarrar málsgreinar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.

(5) Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin veur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem dómstóllinn úrskurðaði að túlka bæri 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EBE) á þann hátt að einstaklingar geti skírskotað til þeirra fyrir innlendum dómstóli og að dómstólum bæri skylda til að neita að beita innlendri tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt samkvæmt tilskipuninni.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Því leiðir brot á tilkynningarskyldunni til þess að viðkomandi tæknilegar reglugerðir gilda ekki og því er ekki hægt að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarnar fást hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna sem eru taldar upp hér að aftan.

SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU VEGNA TILSKIPUNAR 98/34/EB

BELGÍA

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan 29
B-1040 Brussels

Me Hombert
Sími: (32-2) 738 01 10
Bréfasími: (32-2) 733 42 64
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-822=CIBELNOR(A)IBN.BE
Tölvupóstfang: cibelnor@ibn.be

Me Descamps
Sími: (32 2) 206 46 89
Bréfasími: (32 2) 206 57 45
Tölvupóstfang: normtech@popost.eunet.be

DANMÖRK

Erhvervsfremme Styrelsen
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Hr. Keld Dybkjær
Sími: (45) 35 46 62 85
Bréfasími: (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
Tölvupóstfang: kd@efs.dk

ÞÝSKALAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villennomblestraße 76
D-53123 Bonn

Herr Shirmer
Sími: (49 228) 615 43 98
Bréfasími: (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMWI;O=BMWI;S=SHIRMER
Tölvupóstfang: Shirmer@BMWI.Bund400.de

GRIKKLAND

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Sími: (30 1) 778 17 31
Bréfasími: (30 1) 779 88 90

ELOT
Acharnon 313
GR-11145 Athens

Mr. E. Melagrakis
Sími: (30 1) 212 03 00
Bréfasími: (30 1) 228 62 19
Tölvupóstfang: 83189@elot.gr

SPÁNN

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos, transportes, comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2 a , Despacho 6276
E-28006 Madrid

Mrs. Nieves García Pérez
Sími: (34-91) 379 83 32

Mrs. María Ángeles Martínez Álvarez
Sími: (34-91) 379 84 64
Bréfasími: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRAKKLAND

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
64-70, alle de Bercy-télédoc 811
F-75574 Paris Cedex 12

Me S. Piau
Sími: (33 1) 53 44 97 04
Bréfasími: (33 1) 53 44 98 88
Tölvupóstfang: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

ÍRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Mr. Owen Byrne
Sími: (353 1) 807 38 66
Bréfasími: (353 1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
Tölvupóstfang: byrneo@nsai.ie

ÍTALÍA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

Mr. P. Cavanna
Sími: (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-NODO=BF9RM001;S=PAOLO
CAVANNA

Mr. E. Castiglioni
Sími: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Bréfasími: (39 06) 47 88 77 48
Tölvupóstfang: Castiglioni@minindustria.it

LÚXEMBORG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve BP 10
L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann
Sími: (352) 46 97 46 1
Bréfasími: (352) 22 25 24
Tölvupóstfang: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

HOLLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Mh. IJ. G. van der Heide
Sími: (31 50) 523 91 78
Bréfasími: (31 50) 523 92 19

Mv. H. Boekema
Sími: (31 50) 523 92 75
Tölvupóstfang: X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

AUSTURRÍKI

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl
Sími: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Bréfasími: (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMWA;P=BMWA;
A=GV;C=AT
Tölvupóstfang: maria.haslinger@bmwa.gv.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMWA;O=BMWA;OU=TBT;S=POST

PORTÚGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Mrs. Cândida Pires
Sími: (351 1) 294 81 00
Bréfasími: (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-MS;O=IPQ;OU1=IPQM;
S=DIR83189

FINNLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230 (P.O. Box 230)
FIN-00171 Helsinki

Mr. Petri Kuurma
Sími: (358 9) 160 36 27
Bréfasími: (358 9) 160 40 22
Tölvupóstfang: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Vefsetur: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;
G=MAARAYKSET

SVÍPJÓÐ

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Mrs. Kerstin Carlsson
Sími: (46) 86 90 48 00
Bréfasími: (46) 86 90 48 40
Tölvupóstfang: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT
POINT
Vefsetur: <http://www.kommers.se>

BRESKA KONUNGRÍKIÐ

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady
Sími: (44) 17 12 15 14 88
Bréfasími: (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,
A=Gold 400,
C=GB
Tölvupóstfang: uk98-34@gtnet.gov.uk
Vefsetur: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA – ESA

Eftirlitsstofnun EFTA (DRAFTTECHREGESA)
Rue de Trèves 74
1040 Bruxelles
Sími: + 32 2 286 1811
Bréfasími: +32 2 286 1800
Tölvupóstfang: DRAFTTECHREGESA @surv.efta.be